Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

29. August 2001 Nr. 7u10179-53

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Genswein, Paul-Hans-Walter

Geburtsjahr und -ort:

1909, Waldshut, Provinz Baden

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Jena

letzter Arbeitgeber vor der

am Wohnort, Stellv. Leiter des chemischen Labors der Fabrik

Inhaftierung/ beschäftigt als: "Zeiss"

wann inhaftiert:

21. Februar 1953

wann und durch wen

verurteilt/verfolgt:

9. Juli 1953, durch das Militärtribunal – Truppenteil 75462

der Verurteilung zugrunde-

liegende Paragraphen und

Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Nach Art. 58-10 Abs. 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 7 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager. Am

13. Mai 1953 hat das Militärtribunal – Truppenteil 48240 die

Kassationsbeschwerde des Verurteilten geprüft und das Strafmaß auf fünf Jahre herabgesetzt und, auf Grundlage von Art. 1 des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjet der UdSSR vom 27. März 1953 «Über die Amnestie», die vorzeitige Entlas-

sung aus der Haft angeordnet.

Datum der Haftentlassung:

in der Akte keine Angaben vorhanden

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" und Art. 5 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Paul-Hans-Walter Genswein rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

A. S. Dsadsijew

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"29 " августа 2001 г.

№ 7у10179-53 103160, Москва, К-160, Хользувов пер., д.14

СПРАВКА (о реабилитации)

Гражданин: Генсвайн Пауль-Ганс-Вальтер

Год и место рождения: 1909, г. Вальдсхут провинции Баден

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Йена

Место работы и должность (род занятий) до ареста: по месту жительства заместителем начальника химлаборатории на заводе «Цейс»

Дата ареста: 21 февраля 1953 года

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 9 июля 1953 года военным трибуналом войсковой части 75462

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ч.1 58-10 УК РСФСР, лишение свободы в исправительно-трудовых лагерях сроком на 7 лет. 13 мая 1953 года военный трибунал войсковой части 48420, рассмотрев кассационную жалобу осужденного, снизил срок наказания до 5 лет и, на основании ст. 1 Указа Президиума Верховного Совета СССР от 27 марта 1953 года «Об амнистии», принял решение об освобождении от отбытия наказания. Дата освобождения: сведений в деле нет.

На основании пунктов «а» ст. ст. 3 и 5 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Генсвайн Пауль-Ганс-Вальтер реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитация не может служить основой для имущественных требований иностранных идущих вразрез с действующим законодательством и междуна бодом за представами.

Начальник отдела реабилитации жертв политических репрессий

А.С.Дзадзиев